KOMISSION ASETUS (EY) N:o 441/96,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996,

Puolan tasavallasta tuodun perunatärkkelyksen tariffikiintiötä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 1995/92 kumoamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95 [2], ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon tiettyjen Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen tiettyjen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomasta ja väliaikaisesta mukauttamisesta sekä tiettyjä maataloustuotteita ja olutta koskevien tiettyjen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista vuonna 1995 annetun asetuksen (EY) N:o 3379/94 muuttamisesta Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen huomioon ottamiseksi 8 päivänä elokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen 2179/93 [3] ja erityisesti sen 8 artiklan,

ottaa huomioon tietyille maataloustuotteille yhteisön tariffikiintiöinä tehdyistä tietyistä myönnytyksistä ja tiettyjen Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomasta mukauttamisesta siirtymäkauden aikana Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen huomioon ottamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95 [4] ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan assosioinnista tehdyssä sopimuksessa määrätään viimeksi mainitusta maasta peräisin olevia tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä; nämä myönnytykset koskevat maatalouden paljoustullien alentamista tariffikiintiöiden yhteydessä sekä tullien alentamista; neuvosto on toteuttanut Eurooppa-sopimuksissa maatalousalan myönnytyksiä koskevat mukauttamistoimenpiteet riippumattomasti ja väliaikaisesti, 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 1995 välisen ajan osalta asetuksella (EY) N:o 2179/95 ja 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisen ajan osalta asetuksella (EY) N:o 3066/95; luettelo Puolasta peräisin olevia maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä on asetuksen (EY) N:o 2179/95 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 3066/95 liitteessä II; perunatärkkelyksen osalta myönnytys merkitsee sitä, että vuotuisen 7 500 tonnimäärän osalta tuontitullia alennetaan 80 prosenttia,

yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä olisi mukautettava riippumattomien ja väliaikaisten myönnytysten huomioon ottamiseksi; on siis tarpeen korvata Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Puolan tasavallan välisessä väliaikaisessa sopimuksessa määrätyn tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä perunatärkkelyksen osalta 15 päivänä heinäkuuta 1992 annettu komission asetus (ETY) N:o 1995/92 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1851/95 [6],

edellä mainitun järjestelmän hallinnon toimivuuden ja erityisesti sen varmistamiseksi, ettei vahvistettua määrää ylitetä, on säädettävä hakemusten jättämistä ja todistusten antamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä; nämä yksityiskohtaiset säännöt joko täydentävät komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 [7]. sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2137/95 [8], määräyksiä tai kumoavat ne,

on syytä säätää tuotteen alkuperän takaamiseen tarkoitetuista säännöksistä sekä siitä, että edellä mainitun järjestelmän hallinta varmistetaan tuontitodistusten avulla; tässä tarkoituksessa on syytä säätää vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 [9], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 285/96 [10], 10 artiklaa koskevasta poikkeuksesta; edellä mainitussa järjestelmässä tuontitodistuksiin liittyvä vakuus on 30 ecua tonnilta,

on tarpeen antaa erityisiä säännöksiä sen varmistamiseksi, että perunatärkkelys todella käytetään yhteisössä, jotta vältettäisiin markkinoiden ja kyseisen sopimuksen hyvää hallintaa haittaavat kaupan vääristymät; tämän vuoksi on syytä tarkentaa, että perunatärkkelys on jalostettava muiksi kuin niiden tariffinimikkeiden tuotteiksi, joihin kyseinen tärkkelys kuuluu, esteröidyt ja eetteröidyt tärkkelykset mukaan lukien; tämän vuoksi oikeuden tuontia koskevaa etuustulliin olisi edellytettävä tuojan sitoumusta, jossa todistetaan suunniteltu määräpaikka, ja tullinalennuksen suuruisen vakuuden antamista; riittävän jalostusajan vahvistaminen on välttämätöntä kyseisen järjestelmän

[1] EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21
[2] EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1
[3] EYVL N:o L 223, 20.9.1995, s. 29
[4] EYVL N:o L 328, 30.12.1995, s. 31
[5] EYVL N:o L 199, 18.7.1992, s. 14
[6] EYVL N:o L 177, 28.7.1995, s. 47
[7] EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
[8] EYVL N:o L 214, 8.9.1995, s. 21
[9] EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2
[10] EYVL N:o L 37, 15.2.1996, s. 18

toimivuuden kannalta; jos vapaaseen liikkeeseen luovutettu tuote lähetetään toiseen jäsenvaltioon jalostettavaksi, jäsenvaltion laatima vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeva T5 valvontakappale on yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 tietyistä soveltamistoimenpiteistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1762/95 [2], määriteltyjen yksityiskohtaisten määräysten mukainen sopiva jalostusta koskeva todistus,

kokemus on osoittanut, että vaikka vakuus on annettu syntyneen tuontia koskevan tullivelan maksamisen takaamiseksi, tämän vakuuden vapauttamisessa on noudatettava suhteellisuutta, erityisesti tietyissä tapauksissa, jolloin järjestelmässä määrättyjä määräaikoja ei ole noudatettu; on siis syytä tukeutua maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 [3] V kohdan määräyksiin, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3404/93 [4],

tuontitullin alentuminen edellyttää yhteisössä tapahtuvaa jalostusta koskevan todistuksen esittämistä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Puolasta peräisin olevien, CN-koodiin 1108 13 00 kuuluvien tuotteiden 7 500 tonnin suuruinen ja 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana asetuksen (EY) N:o 2179/95 2 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 3066/95 3 artiklassa tarkoitetun järjestelmän mukaisesti tapahtuva yhteisöön tuonti kuuluu tämän asetuksen säännösten soveltamisalaan. Tähän tuontiin sovellettavan tullin määrä on 20 prosenttia suosituimmuustullista.

2 artikla

1. Tuontitodistushakemukset on jätettävä kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille kunkin viikon ensimmäisenä työpäivänä viimeistään kello 13.00 Brysselin aikaa.

Todistushakemukset koskevat joko 50:tä tonnia tai sitä suurempia määriä, eivätkä määrät saa ylittää 1 000:tta tonnia.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tuontitodistushakemukset komissiolle teleksillä tai telekopiona hakemusten jättöpäivänä viimeistään kello 18.00 Brysselin aikaa.

Tämä tieto on välitettävä erillään muihin viljojen tuontihakemuksiin liittyvästä tiedosta.

3. Komissio päättää hakemusten hyväksyttävyydestä viimeistään niiden jättöpäivää seuraavana perjantaina ja ilmoittaa tästä teleksillä komissiolle.

4. Todistukset annetaan hakemuksen jättöpäivää seuraavana viidentenä arkipäivänä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3791/88 21 artiklan 1 kohdassa säädetään, todistuksen voimassaoloaika lasketaan sen varsinaisesta antopäivästä lukien.

3 artikla

Tuontitodistushakemuksiin ja todistuksiin on sisällyttävä:

a) 8 kohdassa merkintä "Puola"; todistus velvoittaa tuomaan edellä mainitusta maasta;

b) 20 kohdassa, jokin seuraavista maininnoista:

— Acuerdo Polonia, Reglamento (CE) nº 441/96 debe presentarse EUR.1

— Aftale Polen forordning (EF) nr. 441/96 EUR.1 skal forelægges

— Abkommen Polen — Verordnung (EG) Nr. 441/96 — EUR.1 ist vorzulegen

— Συμφωνία Πολωνίας, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 441/96, πρέπει να προσκομίζεται το EUR.1

— Agreement Poland Regulation (EC) No 441/96 EUR.1 to be presented

— Accord Pologne, règlement (CE) nº 441/96 EUR.1 à présenter

— Accordo Polonia, regolamento (CE) n. 441/96 EUR.1 deve essere presentato

— Overeenkomst met Polen — Verordening (EG) nr. 441/96 — EUR.1 over te leggen

— Acordo Polónia, Regulamento (CE) nº 441/96 EUR.1 a apresentar

— Puolan kanssa tehty sopimus, asetus (EY) N:o 441/96 EUR.1 on esitettävä

— Avtalet med Polen förordning (EG) nr 441/96 EUR.1 skall uppvisas

[1] EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1
[2] EYVL N:o L 171, 21.7.1995, s. 8
[3] EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5
[4] EYVL N:o L 310, 14.12.1993, s. 4

c) 24 kohdassa jokin seuraavista maininnoista:

— Derecho de aduana fijado en el Arancel Aduanero Común en aplicación de los Reglamentos (CE) nºs 2179/95 y 3066/95

— Nedsat FTT-told, jf. forordning (EF) nr. 2179/95 og (EF) nr. 3066/95

— Zollermäßigung gemäß den Verordnungen (EG) Nr. 2179/95 und (EG) Nr. 3066/95

— Καθοριζόμενη στο κοινό δασμολόγιο εισφορά που μειώνεται κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2179/95 και (ΕΚ) αριθ. 3066/95

— Customs duty fixed by the Common Customs Tariff reduced pursuant to Regulations (EC) No 2179/95 and (EC) No 3066/95

— Droit de douane fixé au tarif douanier commun réduit en application des règlements (CE) n° 2179/95 et (CE) n° 3066/95

— Riduzione del dazio a norma dei regolamenti (CE) n. 2179/95 e (CE) n. 3066/95

— Het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde douanerecht is verlaagd overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 2179/95 en (EG) nr. 3066/95

— Redução do direito aduaneiro fixado na Pauta Aduaneira Comum em aplicação do Regulamento (CE) nº 2179/95 e (CE) nº 3066/95

— Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen asetuksen (EY) N:o 2179/95 ja (EY) N:o 3066/95 mukaan

— Nedsatt tull enligt Gemensamma tulltaxan med tillämpning av förordning (EG) nr 2179/95 och (EG) nr 3066/95.

4 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 5 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä ei sovelleta.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovutettava määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 17 ja 18 kohdassa ilmoitettu määrä. Tämän vuoksi mainitun todistuksen 19 kohtaan merkitään luku "0".

3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 33 artiklan 5 kohtaa sovelletaan.

5 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1162/95 10 artiklan a ja b kohdassa säädetään, tässä säädettyihin tuontitodistuksiin liittyvän vakuuden määrä on:

a) 25 ecua tonnilta tämän asetuksen voimaantuloon asti, ja

b) 30 ecua tonnilta tämän asetuksen voimaantulosta alkaen.

6 artikla

1. Oikeus alennettuun tulliin edellyttää

a) maahantuojan tuotteen vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen hetkellä tekemää kirjallista sitoumusta siitä, että kaikki ilmoitetut tavarat jalostetaan muiksi kuin CN-koodiin 1108 ja 3505 kuuluviksi tuotteiksi kuuden kuukauden kuluessa vapaaseen liikkeeseen laskemista koskevan ilmoituksen hyväksymispäivästä,

b) maahantuojan tuotteen vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen hetkellä antamaa vakuutta, joka on yhtä suuri kuin alennetun tullin ja tuontitullin välinen erotus,

c) Puolan toimivaltaisten viranomaisten antaman EUR. 1 -todistuksen esittämistä, sekä

d) tuontitodistuksen esittämistä.

2. Tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen hetkellä maahantuojan on ilmoitettava jalostuspaikka. Jos jalostus on suoritettava jossakin toisessa jäsenvaltiossa, lähetettävän jäsenvaltion on laadittava T5-valvontakappale asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 määriteltyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

T5-valvonta-kappaleen 104 kohdassa on oltava seuraava merkintä:

— Reglamento (CE) n° 441/96 — Artículo 5 — (indicación del destino específico de la fécula importada)

— Artikel 5 i forordning (EF) nr. 441/96 (angivelse af den særlige anvendelse af stivelsen)

— Verordnung (EG) Nr. 441/96 — Artikel 5 (Angabe der besonderen Bestimmung der eingeführten Stärke)

— Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 441/96 — (ένδειξη του ειδικού προορισμού του εισαγόμενου αμύλου)

— Article 5 of Regulation (EC) No 441/96 (specific use to be made of the imported starch)

— Règlement (CE) n° 441/96 — article 5 — (indication de la destination particulière de la fécule importée)

— Articolo 5 del regolamento (CE) n. 441/96 (indicare la destinazione specifica della fecola importata)

— Verordening (EG) nr. 441/96 — artikel 5 (vermelding van de bijzondere bestemming van het ingevoerde zetmeel)

— Regulamento (CE) nº 441/96 — artigo 5º — (indicação do destino específico da fécula importada)

— Asetus (EY) N:o 441/96 — 5 artikla — (tuodun tärkkelyksen erityistä käyttötarkoitusta koskeva merkintä)

— Artikel 5 i förordning (EG) nr 441/96 (det särskilda användningsområdet för den importerade stärkelsen)

3. Ylivoimaista estettä lukuun ottamatta 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan, kun tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisesta vastaavan valtion toimivaltaisille viranomaisille on toimitettu vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tuotteiden jalostamista koskeva todistus, jossa mainitaan valmistetun tuotteen laji, 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun määräajan kuluessa.

Jos jalostus suoritetaan jossain muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa tuotteet on luovutettu vapaaseen liikkeeseen, jalostuksen toteuttaminen todistetaan kohdan 2 tarkoittamalla T5-valvontalomakkeella.

Sellaisten vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tavaroiden osalta, joita ei ole jalostettu edellä mainitun määräajan kuluessa, vapautettavasta vakuudesta vähennetään:

— 15 prosenttia

ja

— 15 prosentin vähentämisen jälkeen 2 prosenttia jokaisen ylimenevän päivän osalta.

Vapauttamatta jäänyt vakuuden määrä pidätetään tullina.

4. Jalostamista koskeva todistus on toimitettava toimivaltaisille viranomaisille kuuden kuukauden kuluessa jalostuksen määräajan päättymisestä. Jos todistus on kuitenkin laadittu kuukauden kuluessa, palautetaan pidätetty määrä, josta on vähennetty 15 prosenttia vakuuden määrästä.

7 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1995/92.

8 artikla

Tämä asetus astuu voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

(tonneina)

CN-koodi	Kuvaus	1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996
1108 13 00	Perunatärkkelys	7 500